

NOWY ŁOWICZANIN

Tygodnik Ziemi Łowickiej

Nakład 7450 egz.

Cena 1 zł (10000 zł)

Dziś w numerze:

- JAK CZTERY NAUCZYCIELKI OPIJAŁY POZĄTEK WAKACJI str. 3
- PROSTYTUTKI NA SZOSIE str. 2
- KOMU POTRZEBNE IZBY ROLNICZE str. 4
- O POCZĄTKACH SZKOŁY W DĄBROWIE str. 8



Z Forda Transita nie pozostało prawie nic

Ponownie masakra na „dwójce”

Dwóch zabitych, ośmioro rannych, prawie sześćdziesiąt osób udzielających pomocy.

Do tragicznego wypadku w którym dwie osoby zginęły, a ośmioro zostało rannych doszło w niedzielę, 23 czerwca około godziny 6.20 na trasie nr 2 w miejscowości Niedźwiada (w gminie Łowicz). Wypadek zdarzył się podczas silnych opadów deszczu i przy temperaturze ok. +10°C. 34-letni obywatel Białorusi kierujący przystosowanym do przewożenia 10 osób Fordem Transitem z nieustalonych przyczyn zjechał na lewy pas ruchu, potem zjechał z niego i uderzył w przydrożne drzewo.

Uderzenie było na tyle silne, że średniej grubości drzewo zostało ścięte przez samochód. Wypadek zauważyli okoliczni mieszkańcy. Natychmiast zawiadomiono zostało Pogotowie Ratunkowe, Policja oraz Straż Pożarna. Gdy pomoc dotarła na miejsce, w środku zgniecionego Forda tkwiły jeszcze trzy osoby, siedmiu innych poszkodowanych Białorusinów było już na zewnątrz. Błyska-

wiczna akcja strażaków, polegająca na porzuceniu zgniecionych części samochodu umożliwiła lekarzom uratowanie jednego z uwięzionych w środku pasażerów, dwóm nikt nie był już w stanie pomocy udzielić, prawdopodobnie zginęli w momencie uderzenia. W akcji brało udział łącznie aż 41 strażaków, którzy przyjechali dwoma samochodami ratownictwa technicznego (z Łowicza oraz z Sochaczewa) i jednym samochodem gaśniczym. Siedmiu policjantów zabezpieczyło teren, a dziesięć osób z Pogotowia Ratunkowego opatrywało oraz przewoziło do szpitala rannych.

Akcja trwała godzinę i 43 minuty. Straty materialne oszacowano na około 30 tysięcy nowych złotych. Prawdopodobnie przyczyną wypadku był poślizg na mokrej drodze powstały w wyniku niedostosowania prędkości do warunków atmosferycznych.

Marcin Kucharski

Kościusko i Kiliński w odstawkę

Radni obradować będą nad zmianą niektórych nazw ulic i placów.

Już dziś, tj. w czwartek 27 czerwca Rada Miejska w Łowiczu obradować będzie nad projektem uchwały zmieniającej nazwy dwóch centralnych miejsc Łowicza. Zamiast dotychczasowego Rynku Kościuszki proponuje się nazwę Stary Rynek, a zamiast Rynku Kilińskiego – Nowy Rynek. Zmiana, jeśli zostanie przyjęta, oznaczać będzie zastąpienie nowszej, dwudziestowiecznej tradycji, tradycją starszą, tradycją Rzeczypospolitej przedrozbiorowej, gdy Stary Rynek był sercem Starego Miasta, a Nowy Rynek – centrum Nowego Miasta. Nazwy te funkcjonują zresztą w powszechnym użyciu i ich pojawienie się na tablicach nie wpro-

wadzi chyba większego zamieszania. Podobnie było przed sześciu laty ze Zduńską, która Zduńską w zbiorowej świadomości była zawsze, bez względu na to czy ją jakiś komunistka kazał nazwać ulicą Bieruta czy nie. Tyle tylko, że agenta KGB o pseudonimie Bierut nie żał było stracić w otchłań niepamięci, z Kościuszką i Kilińskim sprawa jest zupełnie inna.

Na tej samej sesji nadane zostaną nazwy kilku nowym ulicom, które – choć jeszcze nie zagospodarowane – to jednak zostały już wytyczone w centrum miasta. Propozycje są następujące:

– ulica między Podrzeczną, Browarną i Zduńską, łącząca Podrzeczną z Bro-

wną – ulica *Kanoniczna*

– ulica wytyczona przy okazji podziału posesji przy Rynku Kościuszki 14, prostopadła do Al.Sienkiewicza – ulica *Ap-tecarska*

– ulica łącząca ulice Stanisławskiego i Sikorskiego, a poprowadzona opodal gmachu Kolegium Nauczycielskiego oraz Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych zwać się będzie ulicą *Bernardyńską* (kolegia zajmują zabudowania dawnego klasztoru bernardyńskiego).

Zmiany nazw obu rynków, jeśli zostaną uchwalone, będą obowiązywały od początku przyszłego roku.

(wal)

„Trójka” ponownie najlepsza

Szkoła Podstawowa nr 3 wygrała po raz kolejny międzyszkolną rywalizację szkół podstawowych Łowicza. Tym razem jej zwycięstwo nie było aż tak bezapelacyjne jak przed rokiem, do końca po piętach w konkursowej rywalizacji deptała jej „jedynka” z ulicy Kaliskiej.

Do klasyfikacji zaliczano punkty zdobywane przez reprezentantów szkół w konkursach przedmiotowych organizowanych w województwie (matematyczny, j.polskiego, biologiczny, chemiczny itd.) oraz w dodatkowych konkursach organizowanych przez Urząd Miejski. Tych drugich konkursów było osiem: „Mity starożytniej Grecji”, „Zabytki i Architektura Łowicza”, „Odkrycia geograficzne od Marco Polo do Hillary’ego”, ortograficzny, poetycki, plastyczny, teatralny i piosenki szkolnej. W konkursach przedmiotowych minimalnie lepsza była „jedynka”, która miała wprawdzie mniej laureatów szczebla wojewódzkiego niż „trójka”, ale za to więcej laureatów szczebla rejonowego. Po podsumowaniu obu płaszczyzn konkursu palma pierwszeństwa przypadła jednak szkole z ulicy Grunwaldzkiej. Oto ostateczna klasyfikacja:

SP 3 – 1773 pkt
SP 1 – 1642 pkt
SP 4 – 1428 pkt
SP 2 – 1110 pkt
SP 6 – 732 pkt

Rywalizacja była dobrowolna, nie brała w niej udziału Szkoła Podstawowa nr 7.

Ścigano się jednak bynajmniej nie o piętuszkę: zwycięska „trójka” otrzymała łącznie ponad sto milionów starych złotych nagród: 80 milionów dla szkoły, 24 miliony do podziału dla nauczycieli i 13 milionów dla dyrektora. Dodatkowo Zarząd Miasta przyznał szkole 15 milionów za zdobycie II miejsca w rywalizacji podstawówek w całym województwie. Pozostali laureaci także zarobią: „jedynka” dostała 50 milionów, jej dyrektorka prawie 8 milionów, jej nauczyciele 18 milionów. „Czwórka”, która zajęła 3 miejsce, dostała 35 milionów, jej dyrektorka trochę ponad 5 milionów, nauczyciele 12 milionów do podziału. Nawet SP 2 i SP 6 otrzymały nagrody pocieszenia w postaci drukarek komputerowych.

Dyrektora SP 3 Wacława Witwickiego

(wal)

Transatlantyckie kontakty czas zacząć

100 tysięcy dolarów w sprzęcie dla łowickiego szpitala, tournee „Blichowiaków” po kilku stanach USA już w sierpniu, jeszcze wcześniej kilkunadnia wizyta w Łowiczu grupy amerykańskich biznesmenów, już teraz wyjazd kilorga łowickich dzieci na obóz językowy za oceanem, wreszcie planowane podpisanie umowy o

miastach siostrzanych z położoną w stanie Wisconsin Cheektowagą – to pierwsze efekty miesięcznej wizyty w Stanach Zjednoczonych burmistrza Ireneusza Jabłońskiego i jego pełnomocnika do spraw kontaktów zagranicznych Przemysława Lach. Szerzej o wizycie w obszernym wywiadzie na stronach 6–7.

Łzy na zakończenie

Ósme klasy zegnały się ze swymi szkołami.

19 czerwca wszystkie szkoły podstawowe w naszym mieście podczas uroczystych apeli zegnały swych najstarszych podopiecznych, czyli ośmioklasistów. N.Ł. nie był w stanie zjawić się w każdej szkole, gościliśmy jedynie w „szóstce” i w „czwórce”.

W SP 6 w pierwszej kolejności świadectwa otrzymali prymusi, nagrodzeni dodatkowo upominkami książkowymi. Takich wyróżnionych osób było dziewięć, ich rodzice okazji otrzymali specjalne listy gratulacyjne. Po ślubowaniu i przekazaniu sztandaru szkoły przez klasy kończące w ręce przyszłych ośmioklasistów, nastąpiła seria pożegnań bardziej osobistych i emocjonalnych.

Jedną z tegorocznych absolventek – Ania Polowczyk – w imieniu wszystkich opuszczających szkołę, wyraziła ogromną wdzięczność nauczycielom i innym pracownikom tej szkoły. Jak nakazuje

szkolna etykieta w dowód podziękowania ośmioklasiści wręczyli swym opiekunom kwiaty (trudno nazwać je symbolicznymi, gdyż były to akurat kwiaty doniczkowe). Siódme klasy ofiarowały z kolegi odchodzącym kolegom figlarne maskotki, które z pewnością przydadzą się podczas egzaminów do szkół średnich. Program artystyczny jaki zaprezentowali ośmioklasiści potrafił wzruszyć do łez. Były chwile kiedy nawet najmniej podatni na wzruszenia mogli odczuć dziwny smutek – tak było gdy występująca grupa uczniów wraz z poproszonymi wychowawczyniami utworzyli wspaniały krąg, przekazując uścisk przyjaźni. Płakali w szkole, płakali będąc już poza jej murami po zakończeniu wszelkich uroczystości i po ostatnich spotkaniach w klasie.

W „czwórce” z kolei, po wzruszającym przemówieniu dyrektorki Ewy Terlickiej, w którym życzyła ona uczniom, by dostali

się do wymarzonych przez siebie szkół średnich i godnie reprezentowali swą szkołę za jej murami, a także po części artystycznej przygotowanej przez uczniów, na salę wniesiono wielki tort przygotowany przez rodziców ośmioklasistów. Tort miał kształt księgi, symbolizował pragnienie rodziców, aby ich dzieci dążyły do jak największej wiedzy w życiu i aby zawsze pragnęły się samodoskonalić.

Ich pociechy ze łzami w oczach zdmuchiwały płonące świeczki. *To takie smutne, że musimy odejść z naszej kochanej szkoły, zostawić przyjaciół i nauczycieli, do których przez te 8 lat bardzo się przywiązaliśmy. Odejście ze szkoły podstawowej oznacza nie tylko dorosłość, to także nowe obowiązki i trudności* – powiedziała nam jedna z rozplakanych ośmioklasistek.

Dagmara Szcześniak, Aleksandra Tondyria



Od kilku dni nie można już korzystać z dojścia do Urzędu Miejskiego w Łowiczu przez bramę restaurowanego ratusza, która została zamknięta. Chodzi się natomiast prowizorycznym przejściem przez położone po sąsiedzku podwórko i budynek starej kanonii, będącej własnością diecezji.

Bułgarski (?) nierząd na szosie

Widowało się je na poboczach dróg już przed rokiem, a niekiedy i dawniej, ale od kilku miesięcy stały się stałym elementem przyrodniczego krajobrazu. Najwięcej widać ich pod Głównem, ale i na naszym terenie pracują zawzięcie. Codziennie można je spotkać na trasie poznajskiej przy moście na Studwi w Maurzycach, a niekiedy też przy stacji benzynowej w Kompynie, stoją też na trasie łódzkiej pod Jamnem. Zwykle bardzo śniade, czarne lub rude, ubrane najczęściej w obcisłe spodnie, getry lub minispódniczki i bluzki, spacerują poboczem drogi i zatrzymują przejeżdżające samochody. Prostytki z południa.

Skąd właściwie pochodzą – trudno jest określić. Ze źródeł policyjnych dowiadujemy się, że są wśród nich Bułgarki i Rumunki. Dwie dziewczyny, na które skinąłem zza szyby swego samochodu w Maurzycach, a które ochoczo podbiegły i z początku dały się namówić na chwilę rozmowy, twierdziły, że są „Russisch de Moldova”. Byłbym może skłonny uwierzyć, że faktycznie są rosyjskimi Mołdawiankami, czy mołdawskimi Rosjankami, gdyby nie fakt, że język jakim między sobą rozmawiały zdecydowa-

nie przypominał bułgarski.

Początkowa otwartość dwóch panien szybko ustąpiła miejsca rezerwie a ta jeszcze szybciej zamieniła się w gwałtowną rejteradę. Podchodząc zapytały filuternie przez uchyloną szybę: *Chociesz sex?*, gdy się dowiedziały że nie o sex lecz o rozmowę chodzi, zaczęły się targować. Dobiłszy nawet tego targu, ale gdy okazało się, że rozmowa to jednak nie pretekst do tym ciękawszej zabawy, lecz faktycznie pytania, na które oczekuje się jednak jakiejś odpowiedzi, młode – potwornie zresztą brzydkie – dziewczyny szybko opuściły samochód i udały się w kierunku stojącego na parkingu złocistego BMW, w którym siedział ich alfonso.

Proceder uprawiany przez kobiety z Bałkanów jest łowickiej policji znany. Prostytki były już wielokrotnie legitymowane, fotografowane, pobierano ich odciski palców. Nic więcej jednak policja nie jest właściwie w stanie zrobić. *Musielibyśmy mieć świadków, którzy zeznają, że korzystali z usług prostytutek, bądź świadków którzy widzieli co*

działo się w lasku – powiedział nam komendant rejonowy policji w Łowiczu Jerzy Chojnacki. Komendant wykluczył przy tym możliwość stosowania prowokacji policyjnej. Choć jest ona dozwolona w szczególnych przypadkach przez prawo, w tej sytuacji narażałaby ona na szwank prestiż zawodu policjanta. Można byłoby też wypędzić prostytutki poprzez ciągłe nękanie ich kontrolami i przepędzanie z miejsca na miejsce, ale trudno wymagać od policji, by swoje szczuple siły kadrowe i samochodowe oraz limitowane przydziały benzyny zużywała na ugania się za kilkoma parami kobiecych nóg, nawet jeśli zgrabnych.

Wydaje się więc, że dopóki alfonsovi będzie się opłacało przywozić tu codziennie z jego łódzkiej bazy opalone dziewczyny, proceder ten będzie trwał w najlepszym razie. Małomiasteczkowym wiosek, mających co podglądać w przydrożnym lasku. Bo amatorów płatnych rozrywek na tak ruchliwej drodze jak „dwójka” raczej nie zabraknie.

Wojciech Waligórski

Docieplenie także na Dąbrowskiego?

Prawdopodobnie jeszcze w tym roku Łowicka Spółdzielnia Mieszkaniowa dociepli ściany dwóch bloków na osiedlu Dąbrowskiego w Łowiczu. Mają to być dwuklatkowe budynki numer 1 i 2. Aktualnie są prowadzone prace przy docieplaniu ostatniego bloku na osiedlu Starzyńskiego. Roboty w 100% są finansowane z budżetu wojewody. Po dokładnym rozliczeniu okaże się, czy wystarczy pieniędzy na owe dwa bloki na os. Dąbrowskiego.

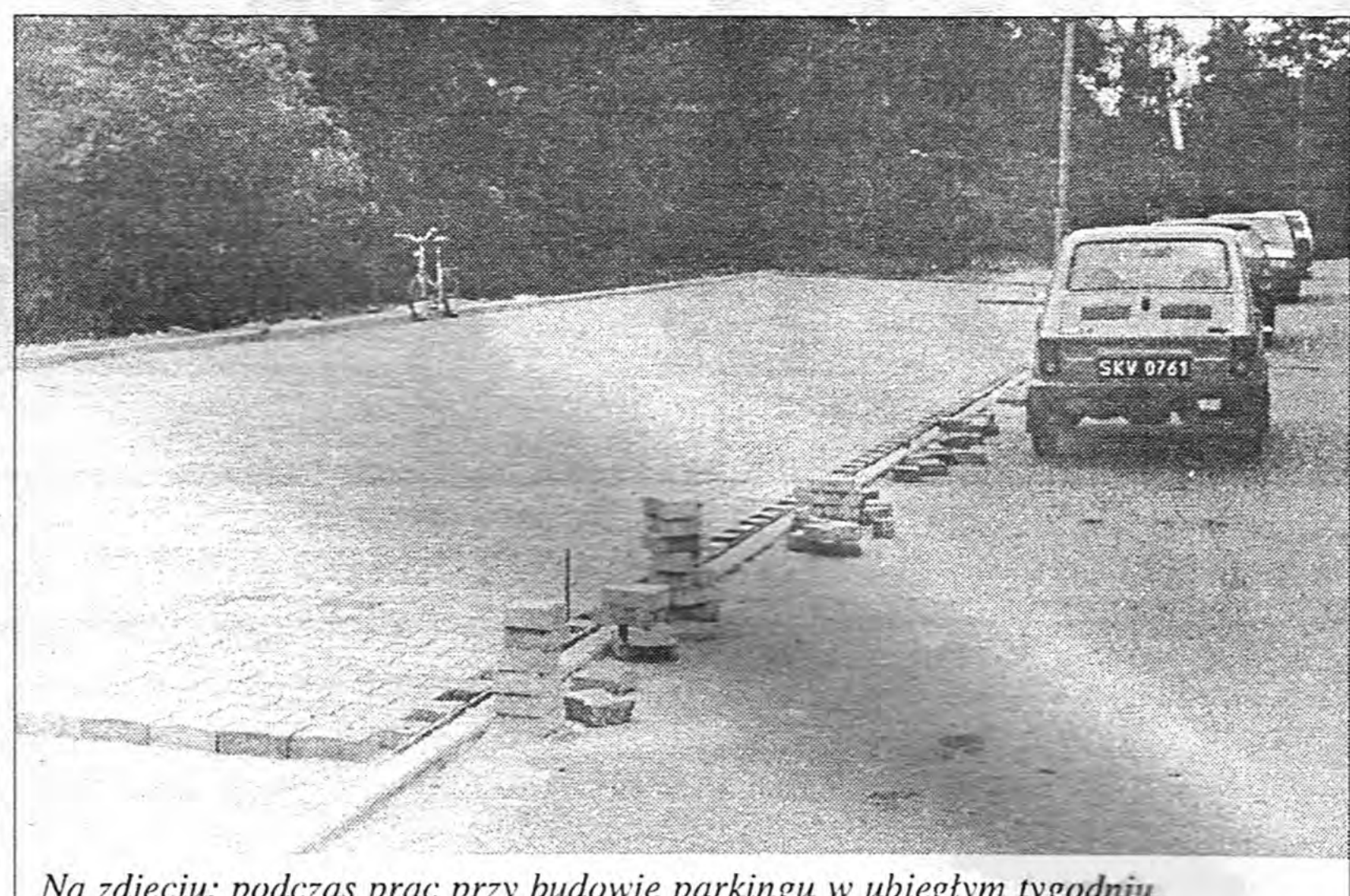
Koszt docieplenia jednego budynku na os. Starzyńskiego oraz wykonanie obróbek blacharskich (parapety, rynny) waha się w

granicach ok. 3 miliardów starych złotych. Głównym wykonawcą jest firma Energopol z Łowicza, jednak podwykonawcą prowadzącym prace jest skierniewicka firma WIKDAM. Docieplenie ścian budynków za pomocą płyt styropianowych oraz blach ochronnych wykonywane jest w technologii ATLANTIS. Kolorowa blacha pochodzi z Finlandii.

Osiedle Starzyńskiego bardzo zmieniło dzięki kolorowym płytom swój wygląd, ładniej robi się także na osiedlu Tkaczew. Z własnych tym razem

pieniędzy Łowicka Spółdzielnia Mieszkaniowa odnawia elewacje bloków nr 5, 6 i 7 na tym najstarszym swoim osiedlu. Prace prowadzi własna grupa remontowa ŁSM. Do tej pory ekipa wyremontowała elewacje w blokach nr 7 i 5, trwają prace przy bloku nr 6. Odnawiane oraz malowane są balkony, prowadzone obróbki blacharskie i malowane poprzeczne pasy na ścianach (budynki są z cegły).

W tym roku remont zaplanowany jest tylko w tych trzech blokach. ŁSM powinna się z nim uporać do połowy lipca.



Na zdjęciu: podczas prac przy budowie parkingu w ubiegłym tygodniu.

Będzie łatwiej zaparkować przed bankiem

Przed łowickim oddziałem Powszechnego Banku Gospodarczego, przy ulicy Nowej powstał bardzo w tym zatłoczonym miejscu potrzebny, parking samochodowy. Na wyłożonym kostką placu przed bankiem zmieścić się mają dwa-ścieścia dwa stanowiska parkowania dla samochodów oraz miejsce ze stojakami na rowery. Uporzędkowana zostanie również zieleni w najbliższym otoczeniu budynku. Przy parkingu ułożony zostanie trawnik z gotowej darni trawnikowej wypro-

dukowanej w łowickiej oczyszczalni ścieków.

Investorem przedsięwzięcia jest oczywiście bank PBG. Parking będzie kosztował około 250 milionów starych złotych, uporządkowanie zieleni kolejne około 40 milionów. Dzięki temu nasi klienci nie będą musieli zostawiać samochodów na parkingu przy osiedlu Starzyńskiego. Po lepszy się również estetyka otoczenia banku – powiedziała nam dyrektor oddziału w Łowiczu Krystyna Jara.

Przyjdzie płacić za nowe szyldy

Zarząd Miasta na posiedzeniu podjął uchwałę w sprawie ustalenia stawki opłat za umieszczenie reklamy w pasie drogowym. Uchwała dotyczy dróg lokalnych miejskich i wojewódzkich.

Jako podstawę prawną przyjęto rozporządzenie Rady Ministrów z 24 stycznia 1986 roku w sprawie wykonywania niektórych przepisów ustaw o drogach publicznych. Zgodnie z nim zarządca drogi pobiera opłatę za zajęcie pasa drogowego w wysokości odpowiadającej iloczynowi zajętej powierzchni (w m²), stawki opłaty za 1 m² oraz liczby dni zajęcia pasa drogowego, określonych w zezwoleniu.

Ponadto pobierana jest opłata za zajęcie pasa drogowego w celu umieszczenia reklamy, określona w drodze umowy pomiędzy zarządem drogi (burmistrzem) a właścicielem reklamy. Opłata ta uzależniona jest od miejsca lokalizacji, powierzchni reklamy oraz czasu na jaki została umieszczona. Cytowane wyżej rozporządzenie określa minimalną i maksymalną miesięczną wysokość opłaty za 1 m² powierzchni reklamowej, która wynosi odpowiednio równoważność trzydziestu i pięćset litrów etyliny o najwyższej liczbie oktanowej (E-98), według ceny obowiązującej w dniu zawarcia umowy.

Uchwała Zarządu Miasta precyzuje stawki opłat z zachowaniem podziału miasta na trzy strefy:

I strefa – trasy wylotowe z Łowicza – równoważność 50 litrów etyliny

II strefa – obszar objęty ochroną konserwatorską – równoważność 40 litrów etyliny

III strefa – pozostałe drogi i ulice w mieście – równoważność 30 litrów etyliny

Ponadto zgodnie z uchwałą zarządu za reklamę umieszczoną w pasie drogowym uważa się każdą reklamę odsuniętą minimum 15 centymetrów od LICA obiektu budowlanego usytuowanego bezpośrednio przy granicy pasa drogowego. Dotyczy to więc wszystkich reklam instalowanych na murach kamienic i wystających nad chodnikiem.

Opłaty o których mowa wyżej, zgodnie z ustawą o drogach publicznych, są opłatami jednorazowymi i stanowią dochody środków specjalnych zarządu dróg i przeznaczane są na budowę i utrzymanie tych dróg.

W razie samowolnego umieszczenia w pasie drogowym reklamy Wydział Spraw Komunalnych zgodnie z art. 36 Ustawy o drogach publicznych zobowiązuje właściciela reklamy do jej zlikwidowania i przywrócenia pasa drogowego do stanu poprzedniego. Wyjaśnijmy jednak, że uchwała nie dotyczy reklam już istniejących lecz tych, które dopiero będą instalowane.

Marcin Kucharski

Po emeryturę już nie na pocztę

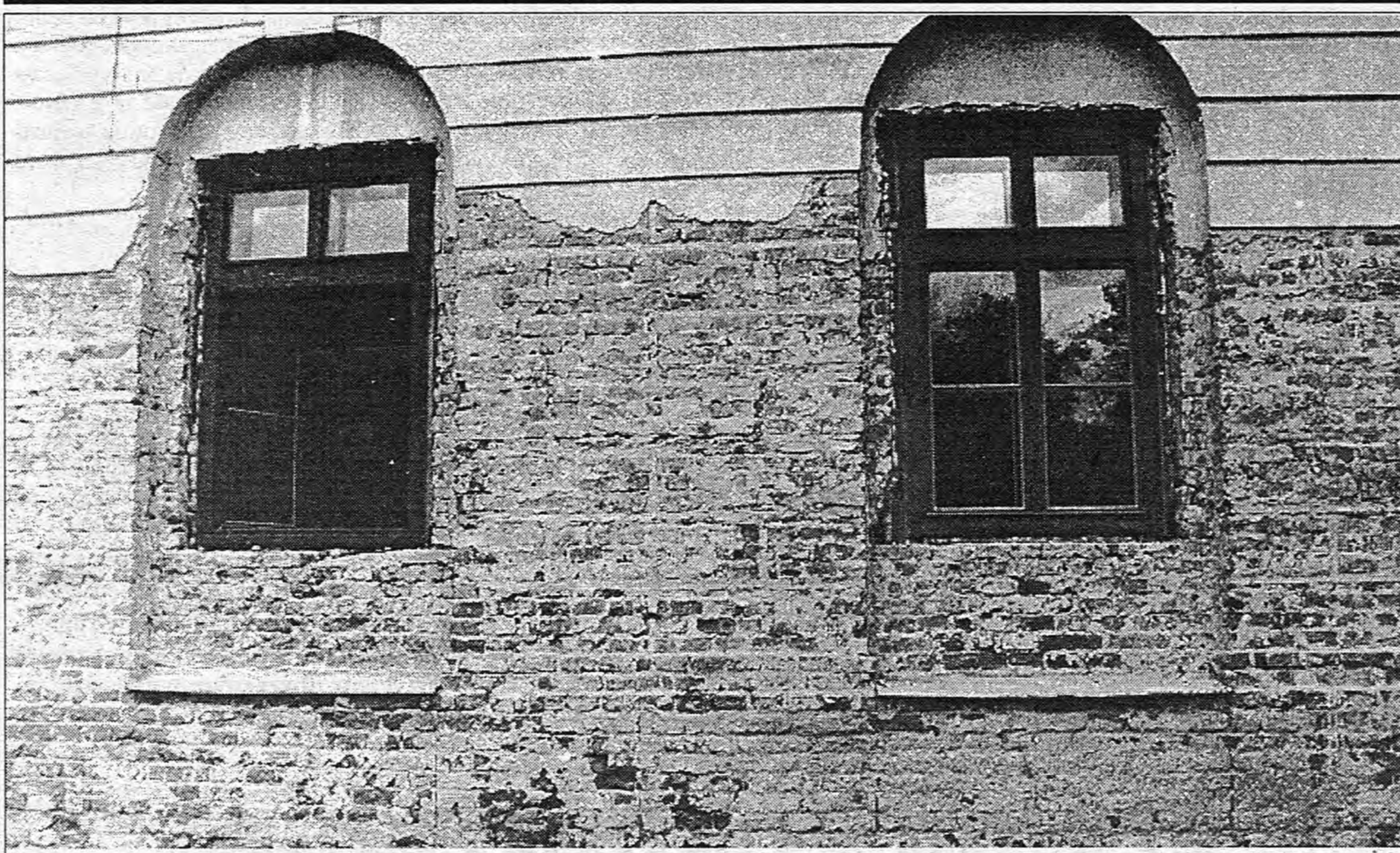
W związku z powtarzającymi się opóźnieniami w wypłacie przez ZUS rent i emerytur i tworzącymi się w wyniku tego kolejkami przy okienkach na poczcie w Łowiczu, jej kierownictwo postanowiło literalnie stosować się do rozporządzenia Ministra Łączności w sprawie korzystania z usług pocztowych o charakterze powszechnym. Nie przewiduje ono możliwości zastrzeżenia sobie osobistego odbioru przesyłek pocztowych i przekazów (w tym emerytalnych i rentowych) w lokalu urzędu pocztowego. Wszelkie przekazy będą więc odtąd roznoszone przez listonoszy. W przypadku nieobecności adresata pozostawiane będzie zawiadomienie o nadejściu przesyłki lub przekazu i właśnie z tym zawiadomieniem adresaci powinni zgłaszać się na pocztę po odbiór pieniędzy.

Niewątpliwie ułatwi to sprawą obslu-

gę innych klientów w urzędzie pocztowym. Nadawca płaci pocztę za doręczenie do adresata i teraz poczta będzie się z tego wywiązywać – powiedział nam naczelnik poczty w Łowiczu Waldemar Gluchowski.

Do tej pory ponad 800 osób odbierało przekazy emerytalne i rentowe na pocztę. Przekazy te przychodziły do poczty nie zawsze na czas. Denerwowali się więc zarówno klienci stojący w długich kolejkach któryś dzień z rzędu, jak i kasjerki ciągle proszone o poszukanie przekazu jeszcze raz. Osobom odbierającym świadczenia osobiście w okienkach, zależało głównie na czasie. Wydało im się, że tak będzie szybciej, że listonosz może przynieść później – powiedziano nam na pocztę. Teraz gromy za opóźnienia ZUS-u spadać będą już wyłącznie na głowy listonoszy.

(mk)



Są już nowe okna, będzie nowy tynk.

Remont starostwa

Trwa remont zabytkowego budynku Urzędu Rejonowego przy ulicy Stanisławskiego w Łowiczu. Pracownicy Zakładu Projektowo-Wykonawczego „Budowa” w Łowiczu wymieniają stolarkę okienną w całym budynku. Wstawiane są drewniane futryny okien w kolorze brązowym. Ich wzór jest uzgodniony z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Skierniewicach. Pod koniec czerwca zainstalowane będą już wszystkie okna. W lipcu rozpocznie się remont elewacji budynku. Istotny jest fakt, że ściany budynku nie trzeba będzie osuszać. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku elewacja budynku została zbita do wysokości około 3 metrów. Miało to na celu wstępne osuszenie ścian oraz zbadanie ich stanu. Okazało się, że nie

trzeba będzie stosować drogie metody osuszania przy pomocy środków chemicznych. Zakres prac obejmuje naprawę tynków, wykonanie napraw ścian budynku, obróbek blacharskich i tzw. opaski wokół obiektu. Profile istniejących gzymsów zostaną zachowane w takim samym kształcie.

Na ściany budynku położony zostanie tzw. tynk szlachetny w kolorze „piaskowym” – podobny do koloru tynku na ścianach katedry w Łowiczu. Rynny będą pomalowane na kolor dachu, który zresztą został wymieniony w ubiegłym roku. Rury spustowe do wody deszczowej będą malowane na kolor ścian. W tym roku prace remontowe będą kosztowały około

miliarda starych złotych. W przyszłym roku planowana jest gruntowna wymiana starej instalacji elektrycznej wewnątrz budynku. Istniejąca sieć składa się z przewodów aluminiowych, często o zbyt niskich parametrach. Zdarza się, że przewody nie wytrzymują obciążenia podłączonych urządzeń – powiedział nam zastępca kierownika Urzędu Rejonowego w Łowiczu Józef Mucha.

Na przyszły rok planowana jest również wymiana sieci telefonicznej oraz malowanie ścian w pomieszczeniach budynku. Po zakończeniu tych robót przebudowany zostanie teren zielony przed budynkiem. Wiedzy będzie naprawę ładnie – zapowiada kierownik Mucha.

(mk)

PIONIERSKI DUCH AMERYKY

Z burmistrzem Ireneuszem Jabłońskim rozmawiamy o jego pięcioletniej wyprawie do USA, o zachwytach i rozczarowaniach Ameryką, o tym czego się tam uczył i o tym co z tej wizyty wynika dla Łowicza.

■ Po co właściwie lecieliście Panowie do Stanów?

Jechaliśmy w ramach programu adresowanego do polskich liderów administracji samorządowej. Była to forma stypendium ufundowanego przez rząd Stanów Zjednoczonych, prowadzonego przez powiat Milwaukee (Wisconsin). Partnerem polskim, obsługującym ten program, jest Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej. Zostałem zaproszony do złożenia aplikacji przez jednego z pracowników tej fundacji, ponieważ dotychczas w programie tym nie uczestniczył żaden burmistrz, raz ze względu na brak propozycji programowych, dwa na słabość językową potencjalnych kandydatów. Aplikacja, którą złożyliśmy obejmowała propozycję autorskiego programu, który chciałoby się tam realizować, rozmowę kwalifikacyjną z autoryzowanymi przedstawicielami programu i egzamin z języka angielskiego przeprowadzony przez instytut amerykański w Warszawie. Zakwalifikowano nas, myślę o sobie i Przemku Lachu, w pierwszej kolejności. Zadeklarowany przeze mnie kierunek studiowania to zarządzanie kadrami, natomiast w przypadku Przemka Lacha – pomoc społeczna.

■ Czy byliście jedynymi zakwalifikowanymi?

Nie. Jechaliśmy w grupie sześciu osobowej, obok nas były cztery panie: z Łęczycy, Płocka, Warszawy i Gdańska, o różnych specjalnościach. Była to dwunasta grupa i ostatnia, w ramach programu, który trwał cztery lata. Struktura pobytu była taka, że tydzień przeznaczono na poznanie administracji stanu, na oficjalne spotkania z władzami powiatu i rządem gubernatora, cztery następne tygodnie to właściwa praktyka i ostatni tydzień podsumowujący pobyt, który my skróciliśmy, ze względu na Jarmark Łowicki. Ja realizując swój program trafilem do miasta Wauwatosa, co w miejscowym narzeczu indiańskim znaczy „robaczek świętojański”. Obserwowałem tam pracę administracji samorządowej, poprzez pracę i bezpośredni kontakt z burmistrzem i *city administratorem*, – odpowiednikiem wiceburmistrza i jednocześnie głównym menedżerem miasta, oraz dyrektorami poszczególnych departamentów i agend Urzędu Miasta łącznie z policją i strażą pożarną, które również podlegają burmistrzowi. Poznałem też system edukacji w szkołach publicznych, spędzając dzień pracy z odpowiednikiem naszego kuratora, który tam się nazywa *superintendent* oraz wizytując trzy szkoły podstawowe i jedną średnią.

■ On też podlega burmistrzowi?



Spotkanie z działaczami polonijnymi. Drugi od lewej Jan Ryba, kongresmen stanu Wisconsin, szósty od lewej William Kunicki, także kongresmen z Wisconsin, pierwszy z prawej Don Pienkos, wykładowca na uniwersytecie stanowym, współtwórca programu stażowego dla polskich samorządów. Trzeci od lewej Przemysław Lach, drugi od prawej Ireneusz Jabłoński, widoczne na zdjęciu panie to pozostałe uczestniczki stażu.

Nie, szkolnictwo ma niezależną administrację. Wybiera się w wyborach powszechnych radę szkolnictwa, która to z kolei rada wybiera superintendenta, a on mianuje dyrektorów i, co ciekawe, zatrudnia nauczycieli we wszystkich podległych szkołach.

■ Czy płaciliście Panowie cokolwiek za ten staż?

Ani grosza – ani my osobiście, ani budżet Łowicza. Program ten został uruchomiony w 1992 roku, w postaci grantu rządu federalnego w wysokości 1,2 miliona dolarów. O ten grant Polonia z Milwaukee walczyła przez dwa lata. Całość kosztów pobytu i przelotu była pokrywana przez stronę amerykańską. Polegało to na tym, że wręczono nam bilety na połączenie British Airways do Londynu a stamtąd American Airways do Chicago, skąd odebrano nas samochodem. Zakwaterowano nas w hotelu akademickim w centrum Milwaukee, w bardzo przyzwoitych warunkach i wyplacono diety, z których mieliśmy się utrzymać. Wartość tych diet była niższa, niż diet przewidzianych w delegacji służbowej, ale ponieważ zadeklarowałem, że nie będziemy obciążali budżetu miasta, dlatego rządaliśmy się tylko tymi pieniędzmi, które dostaliśmy od Amerykanów.

ONI CENIĄ SWÓJ CZAS

■ Co najbardziej uderzyło Pana w funkcjonowaniu tamtejszego samorządu?

Po pierwsze ogromny szacunek do wszystkich osób sprawujących władzę, pochodzących z wyborów. Zarówno do radnych, jak i do burmistrza oraz szefa powiatu – odpowiednika naszego starosty. Ich czas jest bardzo ceniony, ktoś, kto ma wejść do burmistrza czy jego zastępcy wiele razy będzie się zastanawiał nad tym, czy ma istotnie coś tak pilnego do załatwienia, żeby mu zabierać czas. Drugie co uderza, to ogromna dyscyplina pracy w samej radzie miejskiej. Sesja rady, na którą mnie zaproszono, i na której mnie przedstawiano, sesja której program miał bite cztery strony maszynopisu, trwała... 45 minut, przy czym trzy i pół minuty trwało przedstawienie mnie i kilka słów, które powiedziałem do radnych. Następna rada, na której byłem, miała trzy strony programu i trwała jedną godzinę.

■ Radni już w domu solidnie przygotowują się do sesji?

Nie tylko. Projekty uchwał są dyskutowane w komisjach, tam się odbywa rzeczywista praca. Komisje nie są dla ozdoby, praca w nich polega na

wpracowaniu konsensusu. To nie znaczy, że wszyscy muszą się zgodzić. Znaczący to jednak, że przyjmuje się konkretne stanowisko, które jest rekomendowane radzie. Komisji jest w Wauwatosisie 9, liczą od 3 do 9 osób, w większości radnych, do których, wybierany także w wyborach powszechnych burmistrz, może dokoptować nominowanych przez siebie

o czym zaraz powiem, udało nam się zrealizować kosztem naszego czasu wolnego. Wszystkie weekendy przepracowaliśmy, promując Łowicz lub nawiązując kontakty z Polonią amerykańską w dużych miastach. Nasze koleżanki jeździły nad jezioro na wycieczki, a my jeździliśmy pociągami czy samolotami do kolejnych miast,

wielkiej sieci CBS, gdzie przez pół godziny mówiliśmy o Polsce i Łowiczu, a program wyemitowano o godz. 18.30, czyli w bardzo dobrym czasie. Poza tym w gazetach z takim zadaniem o nas napisali, że ich czytelnicy mogą teraz nie wiedzieć, gdzie jest Polska, ale na pewno będą wiedzieć gdzie jest Łowicz. Tydzień wcześniej byliśmy w Toledo w



Policja podlega burmistrzowi, więc burmistrzowi z Polski pozwolono potrenować strzelanie.

ludzi, z czego jednak nie korzysta. Zarówno posiedzenia rady jak i posiedzenia komisji zaczynają się o 19, bo wszyscy radni pracują i nie mają czasu w ciągu dnia. Muszą pilnować swych interesów. Co więcej: wszystkie komisje spotykają się tego samego wieczoru i radni przechodzą praktycznie z komisji na komisję. Obowiązują limity czasowe posiedzeń: komisja ma obradować od-do. Jak któraś komisja nie mieści się w czasie, to inni czekają i naciskają, żeby już skończyli i przeszli do następnej. W efekcie 9 komisji zdążyło obradować i ustalić stanowiska w ciągu zaledwie trzech i pół godziny.

Trzecie, co mnie uderzyło, to fakt, że urzędnicy z którymi się spotykaliśmy, zarówno szefem miejskiego w Wauwatosisie, powiatowego w Milwaukee, jak i stanowego, nie mówili, że pracują dla jakiegoś bliżej nie określonego dobra wspólnoty, tylko że pracują dla burmistrza, dla starosty, dla gubernatora. To nas zdziwiło. Zapytani tłumaczyli, że ponieważ te osoby pochodzą z demokratycznych wyborów, więc ich programy, ich osoby, zostały zaakceptowane przez większość. Przyjmuje się zatem domniemanie, że tego właśnie chcą ludzie – wyborcy. Urzędnicy nie są od filozofowania i od wartościowania tego co jest dobre a co złe, są do realizowania tych programów, które zatwierdzono w wyborach powszechnych – bardzo proste. Tylko że do tego trzeba blisko dwustu lat tradycji demokracji bezpośredniej.

CO Z TEGO DLA ŁOWICZA?

■ Czy poza ścisłą praktyką zawodową mieliście Panowie czas na kontakty, które w jakiś sposób przydałyby się Łowiczowi?

Tak, choć chcę zaznaczyć, że wszystko,

spotykając się z przedstawicielami Polonii, administracją lokalną, mówiąc o Łowiczu, namawiając do nawiązania współpracy. Efekty są następujące:

W tym roku, już w dniach 26–30 lipca, przyjedzie do Łowicza poważna i liczna delegacja z miast Buffalo i Cheektowaga w stanie Nowy Jork. Z Buffalo przyjadą biznesmeni szukający w Łowiczu i w Polsce szansy inwestycyjnej, z Cheektowagi przyjedzie burmistrz i z nim podpiszemy umowę o miastach siostrzanych. Cheektowaga liczy około 100 tysięcy mieszkańców, co w warunkach amerykańskich oznacza, iż jest niedużym miasteczkiem, takim jak w warunkach polskich Łowicz. Przyjedzie też do nas delegacja Kongresu Polonii Amerykańskiej z wiceprezydentem Brianem Ruskiem, przyjedzie wreszcie misja Lekarzy Świata kierowana przez doktora Jeffrey Meilmana, słynnego specjalistę chirurgii plastycznej. Doktor Meilman przeprowadzi 2–3 operacje pokazowe z zakresu chirurgii plastycznej i przywiezie ze sobą dar dla miasta Łowicza, który zostanie przekazany szpitalowi łowickiemu. Będzie to wyposażenie chirurgiczne o wartości ponad 100 tysięcy dolarów w cenach producenta.

Drugim wymiernym sukcesem naszego pobytu jest to, że po naszej wizycie Łowicz stał się tam znany.

Dość powiedzieć, że podczas kolacji, którą wydano na nasze powitanie, były obecne cztery stacje telewizyjne, z czego trzy od razu puściły migawkę w wiadomościach wieczornych. Zaproszono nas też do stałego programu publicystycznego

satnie Ohio, gdzie spotkaliśmy się z dyrektorem biura Sister Cities burmistrza Toledo Johnem H. Fullen, Amerykaninem pochodzenia polskiego w 3 pokoleniu. Ma 26 lat, nie znał polskiego od dzieciństwa, ale się nauczył. Efektem tego spotkania jest zaproszenie na letni obóz językowy do USA szóstki dzieci z Łowicza i możliwości zaproszenia większej grupy w roku przyszłym.

Mamy też deklaracje co do zorganizowania w przyszłym roku w Łowiczu wakacyjnej szkoły języka angielskiego, do której przyjedzie kilkunastu amerykańskich nauczycieli – wolontariuszy. Dyrektorem tego przedsięwzięcia jest również wspaniała Amerykanin polskiego pochodzenia w drugim pokoleniu, Ryszard Kozbial.

Udało się nam wreszcie skoordynować tournée dla „Blichowików” w sierpniu br. Mamy zaproszenie i potwierdzenie przyjęcia ich w Filadelfii (Pensylwania), gdzie żyje 2 mln Amerykanów polskiego pochodzenia, w Toledo (Ohio) i Buffalo (Nowy Jork). W czasie tego tournée przejadą 3,5 tysiąca kilometrów, dadzą 8 koncertów w sumie dla kilkudziesięciu tysięcy ludzi. W Filadelfii i w Buffalo będą główną atrakcją festynów polskich. Całość kosztów pobytu i przejazdów pokrywa Polonia amerykańska z tych stanów, które wymieniliśmy. Naszym zadaniem jest pozyskanie sponsorów dla sfinansowania przelotu grupy.

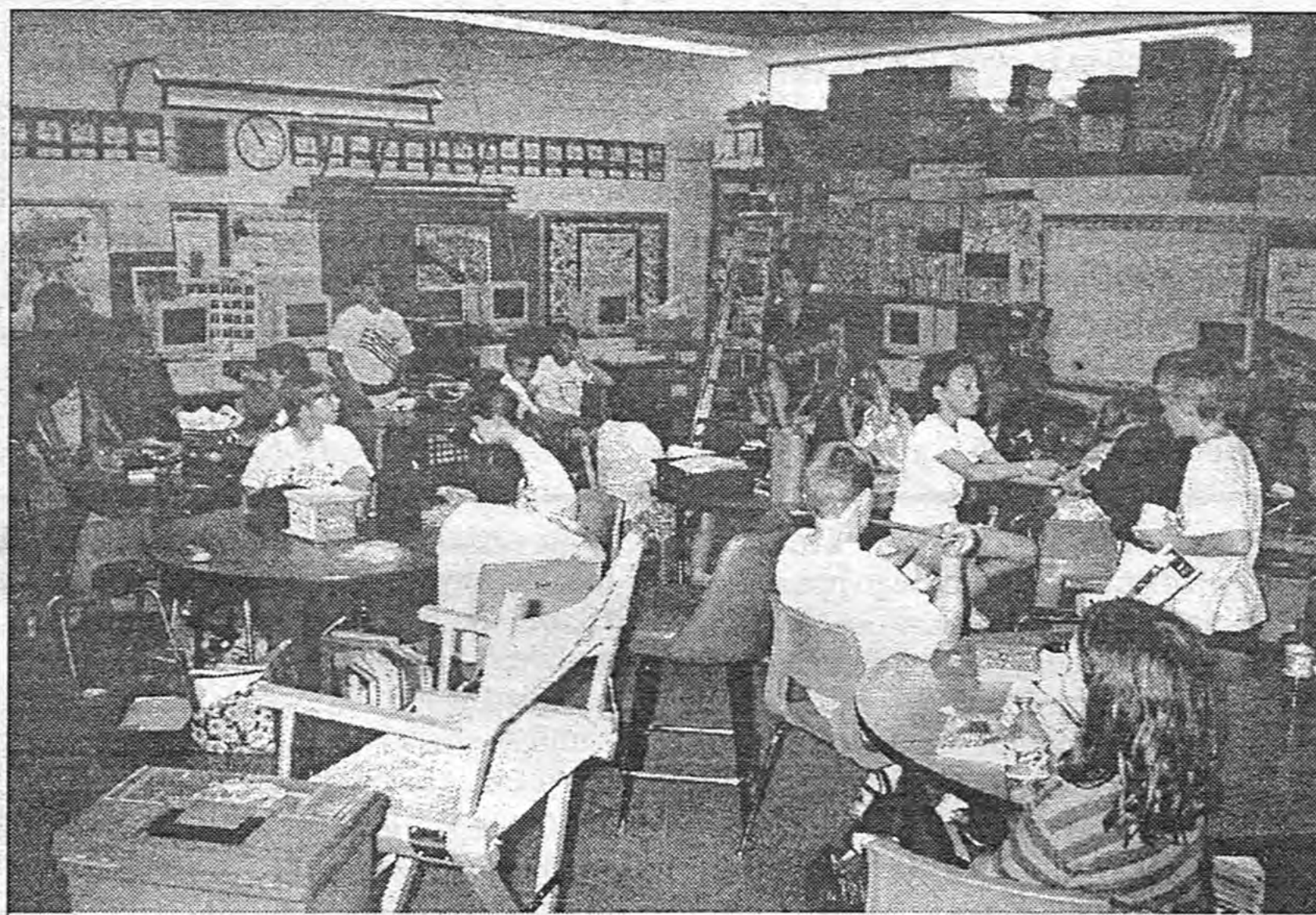
„... W gazetach z takim zadaniem o nas pisali, że ich teraz nie wiedzieć, gdzie jest Polska, ale na pewno będą wiedzieć gdzie jest Łowicz.”

Prowadziliśmy też rozmowy na temat udziału Łowicza i kultury łowickiej w przyszłorocznych festiwalach w Milwaukee, Chicago i Toledo. Inicjatywa ta została bardzo dobrze przyjęta przez tamtejsze środowiska. Będziemy pracowali w tym kierunku, aby w przyszłym roku zawitać tam z szerszą prezentacją łowickości: czyli z mini-wystawą jaka miała miejsce w Colditz, z prezentacją sztuki naiwnej i współczesnej Ziemi Łowickiej i wreszcie z kermaszami tradycyjnych wyrobów łowickich.

FASCYNACJE I ROZCZAROWANIA

W pocztówce, którą Panowie przesłaliście do naszej redakcji napisaliście, że Ameryka co prawda zadziwia, ale i rozczarowuje. Czym rozczarowuje?

Zadziwia rozmachem, przestrzeniami, bogactwem i otwartością ludzi. Rozczarowuje stosunkami społecznymi, polityką społeczną i - nazwijmy to tak - poziomem upodobań estetycznych. Jest to bardzo bogaty kraj, widać, że majątek był tam kumulowany przez wiele ciężko pracujących pokoleń. W Wauwatosisie na 50 tysięcy mieszkańców jest 8,5 tysiąca właścicieli domków lub mieszkań, 32 tys. samochodów, 126 restauracji i barów, kilkadziesiąt stacji benzynowych, 8 hoteli, w tym bardzo dobry Sheraton i kilkanaście banków. Wreszcie otwartość ludzi, ich życzliwość, ich amerykański optymizm. Jak się bliżej przyjrzyć nie jest on może zawsze naturalny, ale w zasadzie nie



Sala lekcyjna w szkole podstawowej

**AM-PO
EAGLE**
The Voice of WNY's Americans of Polish Descent

Vol. 37, No. 35 Buffalo, NY Thursday, May 23, 1996 (USPS-073-670)

Welcome to Cheektowaga

Dr. Jeffrey Mellman, left, and Dennis Gabryszak, right, Cheektowaga supervisor, present gifts to Ireneusz Jabłoński, mayor of Łowicz, Poland, during a dinner Saturday night to honor Cheektowaga's sister city in Poland. The three discussed business and culture during a dinner that Mellman hosted in the Pratico Restaurant.

Cheektowaga - Łowicz relationship takes step two

At 7 pm on Sat., May 25 the Sister City relationship between Cheektowaga and Łowicz, Poland will be one step closer to reality with a dinner hosting the Mayor of Łowicz Ireneusz Jabłoński along with Cheektowaga Supervisor Dennis Gabryszak.

donate facial reconstruction for infants and adults, cleft lip surgery, surgery for palate and ear deformities and burn reconstruction for adults.

Supervisor Gabryszak plans on discussing with Mayor Jabłoński details concerning business, government and cultural facets of the Sister City relationship.

The Buffalo News/Monday, April 15, 1996

Town plans for beneficial ties with sister city in Poland

By JAY REY,
News Cheektowaga Bureau

Cheektowaga's new sister city in Poland is wooing town businesses and Polish-American residents.

Town officials recently signed a sister-city agreement with Łowicz, a city of 35,000 in the heart of Poland, about an hour's drive from Warsaw.

"(The pairing) could offer a lot to (Cheektowaga) and (Łowicz)..."

cost land specifically for retired Polish-Americans who want to return to Poland to live.

Łowicz officials will provide tax breaks for American businesses and want to offer special tours of the city, which was founded in the 11th century.

"Our local democracy team is young and open to the free market, privatization and economic transition," Łowicz Mayor Ireneusz Jabłoński wrote in a letter to

O wizycie z Łowicza pisano w angielskojęzycznej prasie regionalnej i polonijnej.

można inaczej się zachowywać jak być uprzejmym dla znajomych i nieznanym i wykazywać zadowolenie z tego co się posiada. To jest norma postępowania zarówno w stosunkach służbowych, jak i towarzyskich.

■ Dokładna odwrotność tego co jest w Polsce...

Dokładnie. I co jest też bardzo istotne i charakterystyczne dla Ameryki: szacunek i podziw dla ludzi, którzy coś osiągnęli, zarówno w sensie zawodowym, jak i materialnym.

■ A rozczarowania?

Absurdalność polityki społecznej.

■ Prowadzonej przez rząd federalny?

Przez wszystkie administracje, od federalnej zaczynając, poprzez stanową, powiatową, miejską, może też ostatnią w najmniejszym stopniu. Otóż w powiecie i w stanie 35% budżetu wydaje się na pomoc socjalną, w ponad 90% adresowaną do murzynów, zwanych dzisiaj *african americans*, a drugie 35% wydaje się na policję, która tych podopiecznych pomocy społecznej ma pilnować, żeby nie napadali na tych, co środki na pomoc społeczną

wypracowują. Oczywiście policja sobie z tym nie radzi. Głupota takich proporcji została już zauważona przez samych Amerykanów i właśnie republikanśki gubernator stanu Wisconsin jako pierwszy wprowadza teraz program pod nazwą: „Work not Welfare” czyli „praca zamiast opieki społecznej”.

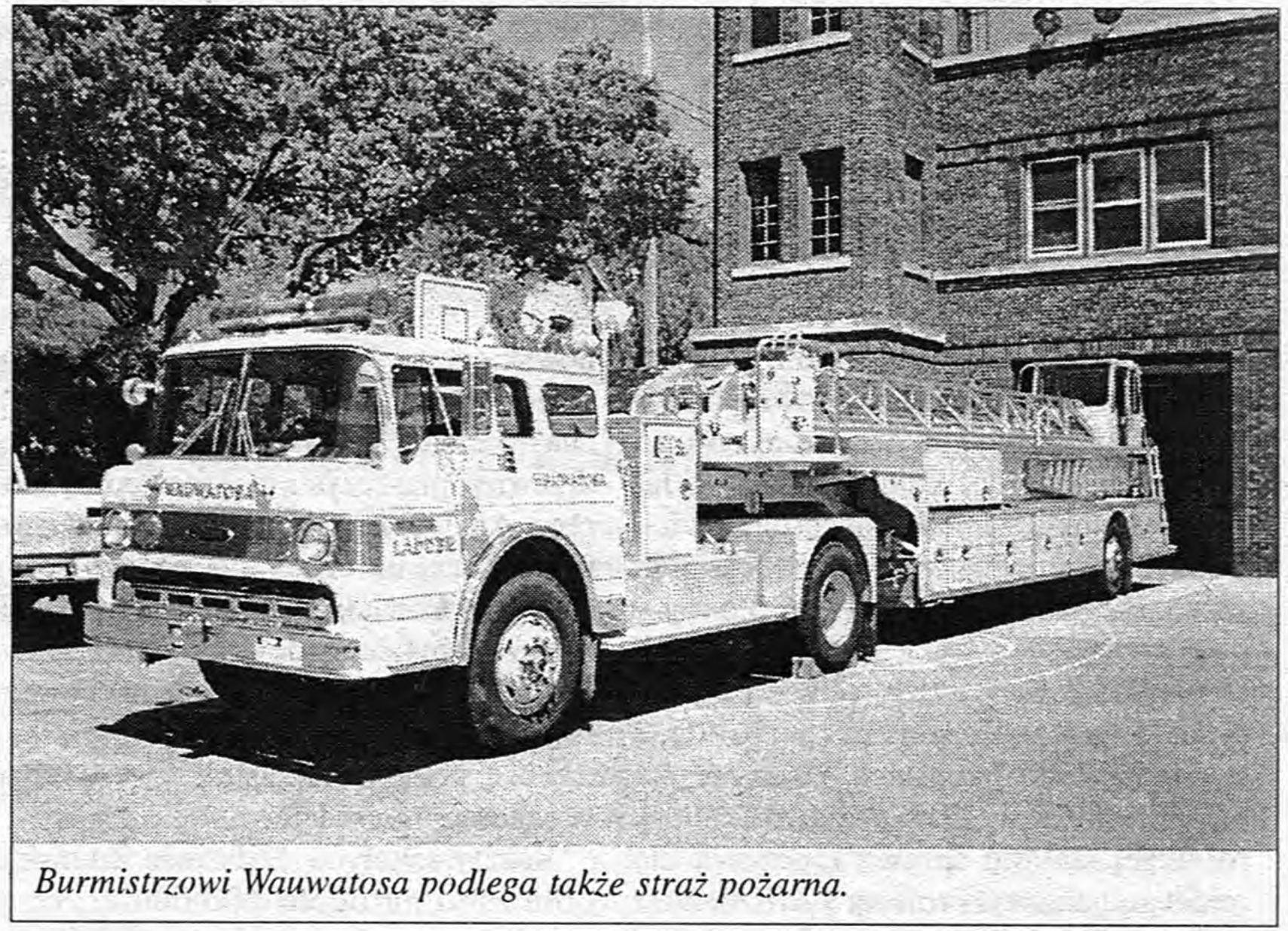
Ma on polegać na tym, że przestanie się płacić pieniądze nygusom za to, że nie chcą pracować, natomiast przeznacz się część tych pieniędzy na przekwalifikowanie tam, gdzie będzie to potrzebne, a resztę na tworzenie miejsc pracy. Ten program jest już gotowy, ale jego pierwsze owoce będą dopiero po dwóch latach, ponieważ ze względu na „presję społeczną” autorzy musieli zadeklarować, że dadzą podopiecznym pomocy społecznej dwa lata czasu, żeby się zdecydowali, czy mają stracić tę pomoc, czy też przekwalifikują się i podejmą pracę.

■ Stracić do zera?

Tak, twierdzą, że każdy kto jest zdrowy nie dostanie ani centa. Dostanie natomiast szansę przekwalifikowania się. Jest to ze wszech miar uzasadnione, ponieważ w Milwaukee poziom bezrobocia wynosi 3%, czyli praktycznie go nie ma, natomiast wśród murzynów wynosi 40%, co znaczy, że oni po prostu pracować nie chcą.

Nie podobało nam się i to, co jest zresztą jednym z kompleksów Amerykanów wobec Europy: ta ich nadmierna „republikanśkość gustów”. Postrzegają Europę i to co europejskie jako eleganckie, „arystokratyczne” wręcz. Widoczne jest to we wszystkim: od snobowania się i picia win francuskich, goszczenia się we francuskich restauracjach, które uchodzą za najlepsze, noszenia włoskich butów i garniturów, po jeżdżenie europejskim samochodem. Nadal szczytem snobizmu jest posiadanie sportowego modelu BMW, Mercedesa lub Ferrarii, na który stać bardzo niewielu. Samochody amerykańskie są bardzo tanie. Średniej klasy nowy samochód kosztuje 12-14 tysięcy dolarów, natomiast auto europejskie tej klasy kosztuje od kilkudziesięciu do stukilkudziesięciu tysięcy. W tych domach, które chcą uchodzić za kulturalne, słucha się też europejskiej muzyki, czyli naszych klasyków muzyki poważnej.

W życiu codziennym dokuczała nam również dieta amerykańska, która jest okropna. Na szczęście jest tam bardzo rozbudowana sieć restauracji włoskich, greckich, chińskich, japońskich, meksykańskich, w których karmią normalnie, dobrze. Nie podają do bułki z mielonym mięsem frytek z musztardą... Na dodatek amerykańskie jedzenie jest



Burmistrzowi Wauwatosa podlega także straż pożarna.

podawane na wypraskach ze styropianu, bez względu na to co serwują. Zupe, jak się okazało, też można jeść na wypraskach, pić herbatę Liptona. Je się na ogół plastikowymi sztućcami. Takie zwyczaje były dla nas w początkowej fazie niemalże szokiem.

A JEDNAK DUMA

W ostatnich latach Europa Zachodnia rozwija się w ślimaczym tempie 1-2% rocznie i ugina pod ciężarem bezrobocia, natomiast w Stanach zdołano stworzyć w ostatnich 15 latach kilkanaście milionów nowych miejsc pracy i USA gospodarczo znowu nabrały wigoru. Czy Amerykanie są dumni ze swej gospodarki?

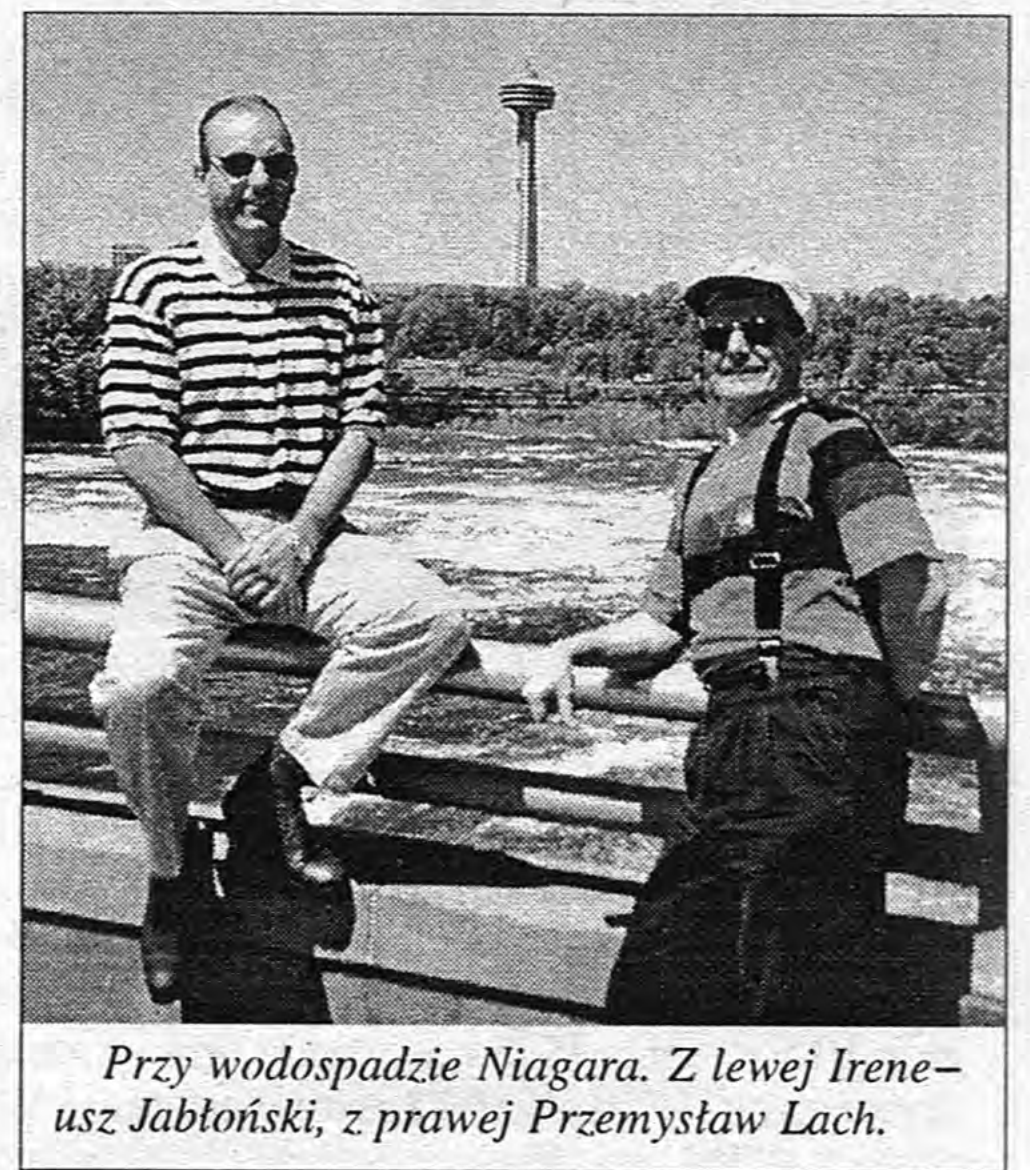
Tak. Istnieje tam nadal coś, co jest typowo amerykańskie, w dobrym tego słowa znaczeniu, coś czego możemy zazdrościć: zaangażowanie w pracę i bardzo dobra organizacja gospodarki. Tam jest nadal duch pionierski, świadomość tego, że moja pozycja zależy od mojej pracy i mojej pomysłowości. Dlatego większość ludzi prowadzi własne interesy lub pracuje w prywatnych firmach. Trzeba powiedzieć, że tylko ok. 28% czynnych zawodowo w USA pracuje dzisiaj w przemyśle, reszta w usługach, świadczonych w większości przez firmy rodzinne lub odpowiedniki naszych spółek cywilnych.

Tempo pracy w biznesie - tak małym jak i dużym, jest nieprawdopodobne. Tydzień od poniedziałku do piątku przeznaczony jest praktycznie wyłącznie na interesy. Ludzie chodzą z telefonami, śpią z telefonami, a im kto jest wyżej w biznesie, tym krócej śpi i ma większy telefon. Gościł nas jeden z polskich milionerów z Buffalo.

Po to, żeby móc poświęcić nam przedpołudnie i pokazać Niagarę, zostawił swój telefon komórkowy w domu. Był z nami raptem 5 godzin w niedzielę, a przez ten czas nagrało mu się na automatyczną sekretarkę 36 rozmów telefonicznych! To świadczy o zawrotnym tempie pracy, jest imponujące.

Amerykanie są dumni z tego, że w dobie reaganowskiej i w kadencji Busha wyprowadzili gospodarkę na prostą. Krytykują teraz Clintona za to, że konsumuje sukces swoich poprzedników i proponuje programy, które znów doprowadzą do takiej zapaści, jaka miała miejsce za prezydentury Cartera. Boją się, że demagogia Clintona i jego urok osobisty może po raz kolejny przesądzić o wyborach. Clinton w sferach gospodarczych ma bardzo złe notowania, ale czarni Amerykanie, którzy są bardzo karnymi wyborcami, dewianci z wielkich miast i gospodynie domowe będą na niego głosować. A to może wystarczyć. Mam jednak nadzieję, że tradycyjne wartości amerykańskie zwyciężą i że Ameryka będzie dla nas nadal bardziej źródłem inspiracji niż źródłem rozczarowań.

Rozmawiał Wojciech Waligórski



Przy wodospadzie Niagara. Z lewej Ireneusz Jabłoński, z prawej Przemysław Lach.

Polecą do USA uczyć się angielskiego

Na miesięczny obóz językowy do Toledo (stan Ohio) w USA w dniach 29.VI. - 29.VII. pojedzie pięcioro młodych ludzi z Łowicza. Porozumienie w tej sprawie zawarto podczas wizyty, o której opowiadają wyżej burmistrz Ireneusz Jabłoński i naczelnik Wydziału Promocji UM Przemysław Lach.

Ze strony amerykańskiej współpracę zadeklarował John H. Fullen - dyrektor Programu Miast Sióstrzanych przy biurze burmistrza Toledo. Pierwsza grupa łowickiej młodzieży w wieku 14-16 lat pojedzie w połączeniu z podobną grupą z Poznania (właśnie Poznań utrzymuje siostrzane kontakty z Toledo).

Są duże szanse i możliwości samodzielnej wymiany na następne lata i na korzystniejszych warunkach - mówi Przemysław Lach. Na dziś zadeklarowano wymianę obustronną. Młodzież z rodzin polonijnych mieszkających w USA będzie mogła przyjechać do „starego kraju” aby

poznać jego kulturę oraz język. Z kolei młodzież polska, m.in. łowicka, będzie mogła korzystać z zajęć w ośrodku językowym znajdującym się właśnie w Toledo.

W pierwszej grupie dzieci z Łowicza pojedą: Wojciech Maciejak, Jakub Nordek, Celina Grabowska, Renata Tyburak i Katarzyna Kazimierzczak. Należy podkreślić, że całkowity koszt podróży ponoszą ich rodziny, a do wymiany zgłosili się oni dobrowolnie, przechodząc przy tym sprawdzian językowy w Nauczycielskim Kolegium Języków Obcych w Łowiczu.

Przyszli uczestnicy obozu językowego są zadowoleni z możliwości wyjazdu. Cieszymy się, że poznamy lepiej język, bo czy umiemy go dobrze przekonać się dopiero na miejscu - mówi Wojtek z kl. II c LO. Razem z Jakubem oraz pozostałymi uczestnikami obozu, miał on okazję gościć już amerykańskich przyjaciół u siebie w domu w marcu b.r. Akurat u niego przebywała Barbara i wychowawca z grupy z Toledo - Bob.

Jakub, również uczeń II c LO, wspomina pobyt Grega i Marwina - byli bar-

dzo mili, próbowali nauczyć się polskiego od podstaw, ale najlepiej wychodziło im „milo cię poznać”. Do rozmowy na temat najbliższego wyjazdu do USA przyłączyła się również Kasia, uczennica II f LO, a potem i Celina, która rozpocznie edukację w tej szkole od września. Będziemy rozrzucać po rodzinach amerykańskich. Jeśli mamy jakieś obawy, to tylko związane z tym jak nas przyjmą w tych domach. O resztę się nie martwią. Paszporty wyrobić i wizę uzyskać pomaga im Urząd Miejski, dodatkowo zapewniając do wykrywania pakiety promocyjne Łowicza (np. foldery reklamowe, wyroby rękodzieła ludowego, koszulki z napisami przypominającymi 860-lecie Łowicza). Będziemy opowiadali o naszym mieście - mówią członkowie grupy - przewidziane są też występy połączonych grup łowickiej i poznańskiej podczas festiwalu w Święto Dziękczynienia.

Przed wszystkim jednak codziennie będą uczestniczyć w lekcjach języka angielskiego w ośrodku przy Uniwersytecie w Toledo.

(at)

Spółdzielnia Pracy Wytwórczo-Uslugowa „ŁOWICZANKA”

99-400 Łowicz, ul. Mostowa 28

**ogłasza pisemny nieograniczony przetarg ofertowy
na sprzedaż lokali
w pawilonie handlowo-administracyjnym****o następujących powierzchniach: 44,70 m²; 72,50 m²; 71,50 m²; 64,20 m²; 49 m² wraz z częścią działki (księga wieczysta KW 4).**

- ✓ Pisemne oferty w zalakowanych kopertach z dopiskiem „przetarg” należy składać w sekretariacie spółdzielni do 5 lipca 1996r.
- ✓ Komisyjne otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi w dniu 9 lipca 1996 r.
- ✓ Cena wywoławcza 576 zł + 22% VAT.
- ✓ Wadium w wysokości 5% całkowitej ceny należy wpłacić w kasie spółdzielni najpóźniej do godziny 9.00 w dniu przetargu.
- ✓ Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli nabywca uchyli się od zawarcia umowy.
- ✓ Koszty związane z przeniesieniem praw własności pokrywa nabywca.
- ✓ Wybrany oferent zostanie zawiadomiony w ciągu 3 dni od rozpatrzenia ofert.
- ✓ Sprzedawca zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty a także prawo unieważnienia przetargu w całości bez podania przyczyn.
- ✓ Bliższe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 37-62-28, 37-39-18.
- ✓ Pomieszczenia wystawione do sprzedaży można oglądać w dni robocze w godzinach od 10.00 do 15.00.

R-26-98-494

**URZĄD REJONOWY w Łowiczu
Oddział Nadzoru Budowlanego****PRZYPOMINA**

inwestorom z miasta i gmin rejonu wznoszącym obiekty budowlane,

o konieczności

umieszczenia tablicy informacyjnej na placu budowy,
ustanowienia kierownika budowy,
posiadania i prowadzenia dziennika budowy,
a także zawiadomienia o zakończeniu budowy.

Niedopełnienie wymienionych obowiązków stanowi w świetle prawa budowlanego wykroczenie i w trakcie przeprowadzanych kontroli mogą być nakładane grzywny lub sprawy kierowane będą do Kolegium Orzekającego przy Sądzie Rejonowym w Łowiczu.

R-26-P-501

CU Commercial Union

POLSKA Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie (Polska) S.A.

**Poszukujemy kandydatów
na doradców ubezpieczeniowych**

Wyższe wykształcenie mile widziane.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 37-32-26 w godzinach 8.00-11.00.

R-26-P-50

NAJTANIEJ !!!

→ Gazy techn. z dostawą: acetylen, argon, azot, dwutlenek węgla, hel, tlen techn. i med. oraz sprzęt spawalniczy.

→ Części zamienne do 126p, FSO, POLONEZ, SKODA

AKUMULATORY!

do sam. osobowych, dostawczych, ciężarowych i ciągników rolniczych.

→ Filtry, klocki hamulcowe i paski klinowe do samochodów zagranicznych.

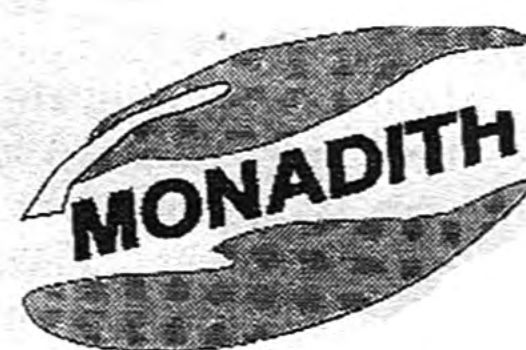
Sklep Auto-Moto „FRANKLIN”
Łowicz, ul. 1-go Maja 1, tel. 37-64-73.

„ALL-BEST” s.c.
zaprasza„WOLA”, „SYNTEX”
„SKARTEX”, „STOBRAWA”
W GENACH PRODUCENTA:

- skarpety
- rajstopy
- podkolanówki
- zakolanówki
- getry
- pończochy

HURTOWNIA PATRONACKA
Łowicz, ul. Przemysłowa 5
tel. 37-43-62
czynna w pn.-pt. w godz. 8.00-16.00
oraz w soboty w godz. 8.00-14.00

R-26-P-5



**CENTRUM MEDYCYNY
ALTERNATYWNEJ I BIOREZONANSU**
w Poznaniu

FILIA W ŁOWICZU os. Dąbrowskiego 20/2
(po byłej przychodni okulistyckiej)

wykonuje:

- **TESTY ALERGICZNE**
i ODCZULENIA – bezinwazyjnie i bezboleśnie
- **TERAPIE PRZECIWBÓLOWE**
mięśni, stawów, kręgosłupa

Codziennie od godz. 10.00 (za wyjątkiem niedziel)
tel. grzecznościowy 38-67-32 (w godz. 8.00-12.00)

R-26-P-189



- trwałe
- estetyczne
- oszczędne
- różnorodność kształtów i kolorów
- fachowe doradztwo
- na życzenie dostawa i montaż

ZAPRASZAMY
DO PRZEDSTAWICIELSTW:
Łowicz, ul. Powstańców 10 g,
tel./fax (0-46) 37-54-81

SOLIDNOŚĆ • DOŚWIADCZENIE
GWARANCJA
ZŁOTA ODZNAKA
ZASŁUŻONY DLA BUDOWNICTWA

R-26-P-139

➤ PUSTAKI

- z certyfikatem
na znak bezpieczeństwa B

➤ KOSTKA BRUKOWA

również z układaniem

➤ KRĘGI

w ciągłej sprzedaży
w ZAKŁADZIE BETONIARSKIM
I REMONTOWO-BUDOWLANYM
Tyszkowski-Górski
w Łowiczu ul. Armii Krajowej 45c,d
tel. 37-49-54, 37-49-55

R-26-P-35

ZAKŁAD STOLARSKI

oferuje na zamówienie
listwy wykończeniowe
i ramy obrazowe oraz inne usługi.

Łowicz, ul. Warszawska 3a,
tel. 37-68-53

**OKULISTA**

Lek. spec. Maria WRONIECKA
wtorki, piątki 12.00-15.30

DERMATOLOG

Lek. spec. Zbigniew WRONIECKI
wtorki, piątki 16.00-18.00

Łowicz, os. Noakowskiego 1/39
Tel. 37-25-20

R-26-1P423

**Dr MAREK
BRASZKIEWICZ**

starszy asystent szpitala w Warszawie
➔ choroby tarczycy
➔ osteoporoza

Przyjęcia w ostatnią niedzielę miesiąca
Wieś Kompina 8, godz. 10.00-14.00
INFORMACJE I ZAPISY:
tel. 38-64-01 po godz. 20.00

R-26-P-8

GABINET LEKARSKI
lekarz medycyny

**ALEKSANDER
JANOWICZ**

Malszyce nr 15,
99-400 Łowicz, tel. 38-99-70
PRZYJMUJE: 18.00-19.00

R-26-P-3

**GABINET LEKARSKI
ortopedia-traumatologia**

lekarz TADEUSZ TKACZYK
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15.00.
Łowicz, ul. Podrzeczna 28 b
Gabinet czynny od 17 czerwca.

R-26-P-440

Kwiaciarnia**IKEBANA**

róg Kilińskiego, Koziej 1
oferuje:

- najnowocześniejsze wzory wiązanek ślubnych
- dekoracje pojazdów sali weselnej i stołów



INFORMATOR ŁOWICKI

Telefony:

Taxi osobowe 37-34-01
Taxi bagażowe 37-35-28
Rejonowe Biuro Pracy 37-50-73

Informacje:

Informacja PKP 37-63-11
Informacja PKS 37-42-24
Informacja o numerach telefonów 913

Pogotowia:

Pogotowie ratunkowe 999
Straż pożarna 998
Policja 997
Telefon informacyjno-problemy (dla osób mających problem alkoholowy)

Pogotowie energetyczne 37-36-05
Gaz butlowy 37-66-08, 37-41-02, 37-73-29, 37-30-30, 37-42-40, 37-72-72, 3 7-44-44 i 37-26-26 - całodobowe, 37-20-37

Apteki:

Łowicz - dyżury nocne:
czwartek, 4.VII. - Rynek Kilińskiego, tel. 37-45-36
piątek 5.VII. - ul.Sikorskiego 1, tel.37-42-64

Z fiskusem nie na bakier (II)

- radzi Anna Leszczyńska, doradca finansowy

Uwaga: nowy Kodeks Pracy



Od dn. 02.06.1996 r. obowiązuje znówelizowany Kodeks Pracy (nowelizacja z dn. 02.02.1996 r. Dz.U.24 poz. 110).

Zasadniczym motywem noweli tej ważnej dziedziny prawa było dostosowanie regulacji praw i obowiązków stron stosunku pracy do aktualnej sytuacji gospodarczej oraz wymogów gospodarki rynkowej.

W sposób zasadniczy podniesiona została ranga umów o pracę. Przepisami kodeksu objęto wszystkich pracodawców niezależnie od sektora prywatnego czy państwowego.

STOSUNEK PRACY

Ważnym, nowym elementem mającym na celu ochronę interesów pracownika oraz przeciwdziałanie „szarej strefie” w stosunkach pracy jest wprowadzenie w art. 22 i KP domniemanie istnienia stosunku pracy. Kodeks przyjmuje, iż niezależnie od tego, jaką strony nadały nazwę umowie,

która ich łączy (np. umowa zlecenie, umowa o dzieło) jeśli jest wykonywaniem pracy określonego rodzaju na rzecz i pod kierownictwem pracodawcy za wynagrodzeniem, to jest to zatrudnienie w ramach stosunku pracy.

Gospodarka rynkowa charakteryzuje się większą elastycznością i zmianą form organizacyjnych. Wiele nowych podmiotów powstaje, inne kończą swój byt, następuje łączenie lub podział zakładów, niektóre przechodzą w inne ręce.

Zgodnie z przepisami art. 23 i KP w razie przejścia zakładu pracy lub jego części na nowego pracodawcę staje się on z mocy prawa stroną w dotychczasowym stosunku pracy odpowiadając solidarnie z poprzednim pracodawcą za zobowiązania wynikające ze stosunku pracy (zaległe wynagrodzenia i inne świadczenia).

Nowela kodeksu wprowadza automatyzm przekształcania trzeciej kolejnej okresowej umowy o pracę w umowę na czas nie określony, jeżeli i przerwa między nimi nie przekroczyła jednego miesiąca.

c.d.n.

Dyżury przychodni:

Poradnia Ogólna ul. Starzyńskiego 1, tel.37-21-17
Gabinet zabiegowy czynny: w dni powszednie 8.00-18.00, wolne soboty 8.00-15.00, niedziele 8.00-12.00

Historia miasta Łowicza i regionu
Sztuka ludowa regionu łowickiego
Wystawy czynne od godz. 10.00 do 16.00 codziennie oprócz poniedziałków w muzeum w Łowiczu.

Wystawy okresowe

Skansen w Maurzycach czynny codziennie w godz. 10.00-16.00 (do końca października)
Muzeum w Nieborowie, Domek Ogrodniczka - wystawa prac Urszuli Brzozowskiej-Strzałeckiej.

Wakacje w bibliotece

Miejska Biblioteka im. A.K. Cebrowskiego, Łowicz, Os. Bratkowice 3a zaprasza:
wtorki, w godz. 11.00-12.00 - konkursy, krzyżówki literackie

Kino ŁOK-u („Bzura”)

5.-11.VII., godz.19.00 - „Sabrina”; biuletyn 4 i 5 zł
Łowicki Ośrodek Kultury w lipcu będzie czynny w godz. 15.00-21.00

Wystawy stałe

Sztuka Baroku Polskiego

OFERTY PRACY

w Rejonowym Urzędzie Pracy w Łowiczu (stan na 1.07.96r.)

DLA KOBIET:

sprzedawca (4 oferty)
robotnik pomocniczy

DLA MĘŻCZYZN:

pracownik fizyczny
robotnik pomocniczy (2 oferty)
ślusarz z uprawnieniami spawalniczymi

PRACE INTERWENCYJNE:

dziwiarz

AKTYWIZACJA ABSOLWENTÓW:

pracownik brygady remontowo-budowlanej
pomocnik przy produkcji wyrobów z drewna
elektryk
szwaczka

Odnośnie w.w. ofert RUP nie udziela telefonem żadnych informacji. Zainteresowani proszeni są o osobisty kontakt.



Odeszli od nas (22.06-1.07.1996r.)

22 czerwiec: Beata Gęga, Łowicz; 23 czerwiec: Helena Rowińska, 1.81, Łowicz; 24 czerwiec: Tadeusz Wieteska, 1.58, Łowicz; Zofia Kolos, 1.85, Sierzniki, Genowefa Dziedzic, 1.59, Mysłaków; 26 czerwiec: Jadwiga Wieteska, 1.80, Sobota; 27 czerwiec: Władysława Kunikowska, 1.92, Jackowice, 28 czerwiec: Marianna Lis, 1.63, Małszyce; 29 czerwiec: Włodzimierz Antczak, 1.51, Góra św. Małgorzaty; Marianna Zaczek, 1.88, Wyborów, Marianna Nalewajczyk, 1.83, Żłaków Borowy; 30 czerwiec: Juliana Lisiewicz, 1.70, Łowicz; 1 lipiec: Marianna Okrasa, 1.89, Zabostów Mały;

SKARB ROLNIKA • SKARB ROLNIKA •

REDAGOWANY PRZY WSPÓŁPRACY Z ODR BIELICE

Ceny żywności w Łowiczu (dane z 28 czerwca)

Table with columns for ASORTYMENT and various food items like cukier, mąka, chleb, ziemniaki, marchew, schab, wołowe bez kości, etc.

ROLNIK SPRZEDAJE

Żywiec wieprzowy
Kiernozia (1.07.): 2,90 zł/kg
Chąšno (26.06.): 3,10 zł/kg
Łowicz (2.07.): 3,00 zł/kg

Żywiec wołowy
Kiernozia (1.07.): buhaje 2,60-2,80 zł/kg; jałowki 1,30-2,60/kg; krowy 1,80-2,10 zł/kg

NOTOWANIA Z TARGOWISKA w Łowiczu z dnia 28.06.1996 r.

Table with columns for żyto, pszenica, prosięta, krowa, jaja, jabłka, pomidory, ogórki, marchew, pietruszka, cebula, kalafior, kapusta, buraczki, seler, włoszczyzna, por, pieczarki, ziemniaki, fasolka.

KRONIKA WYPADKÓW MIŁOŚNYCH

urodzili się w ostatnich dniach w szpitalu w Łowiczu:

- CÓRECZKI: państwu Ptasieńskim z Łowicza, państwu Lelewskim z Borowa, państwu Kucińskim z Łowicza, państwu Kosiorek z Wicia, państwu Błaszczak z Grudz Nowych

ślubowali sobie:

- Hanna Cybularczyk ze Złotej i Grzegorz Skumiał z Osieka
Julianna Chojcka z Nieborowa i Waclaw Kordialik z Zielkowic
Katarzyna Pokora z Belchowa i Rafal Pizankowski z Belchowa

Co w kinie „Bzura”

„Sabrina” 5-11.07., godz. 19.00

Jest to komedia romantyczna. Nowa wersja klasycznego filmu Billy Wildera z 1954 roku. Rodzina przemysłowca zatrudnia kierowcę, którego nieletnia córka kocha się w młodszym synu przemysłowca.

„Zagadka Powdera” 12..06., godz. 19.00

Dramat psychologiczny. Rodząca kobieta zostaje porażona przez piorun. Ona sama umiera, uratowane dziecko zdradza niezwykle cechy. Kilkanaście lat później chłopak zostaje odnaleziony na samotnej farmie. Jak dalej potoczą się jego losy zobaczycie sami...



Z PBG stać Cię na więcej

Powszechny Bank Gospodarczy S.A. Oddział w Łowiczu

**informuje, iż od czerwca b.r.
oferta kredytowa poszerzona została o:**

- Kredyty budowlane i hipoteczne ze środków PBG S.A. – na zakup i budowę mieszkań w budownictwie jedno- i wielorodzinnym oraz remonty i modernizacje.
Oprocentowanie już od 24,77% w stosunku rocznym.
Maksymalny okres kredytowania 10 lat.
- Preferencyjne kredyty objęte dopłatami do oprocentowania ze środków Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w tym:
 - kredyty inwestycyjne objęte programami branżowymi,
 - inwestycyjne kredyty na zakup gospodarstw, gruntów rolnych ze szczególną preferencją osób, które nie przekroczyły 40 roku życia.
 Oprocentowanie już od 5,75% w stosunku rocznym.
Maksymalny okres kredytowania 15 lat.
- Kredyty inwestycyjne na tworzenie nowych miejsc pracy w działalnościach pozarolniczych w gminach miejsko-wiejskich.
Oprocentowanie od 14,95% w stosunku rocznym.
Maksymalny okres kredytowania 6 lat.

Uwaga! Oferta specjalna. LATO Z PBG SA

W okresie od 15 czerwca do 15 września 1996 pożyczki na ratalny zakup towarów związanych z letnim wypoczynkiem (rowery, namioty, plecaki itp.), a także finansowanie wszelkich form wypoczynku letniego.

UWAGA!

Oprocentowanie już od 1,19% miesięcznie, bez poręczycieli, możliwość wyboru metody spłaty, spłata nawet do 3 lat, wystarczy już 10% wartości towaru lub usługi.



ZAPRASZAMY

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Oddziału ul. Nowa 8, tel. 37-68-96.

R-26-121-519

FOTOGRAFICZNE CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE

wykonuje:

- wywołanie filmu
- wykonanie odbitek barwnych na papierze KODAK-ROYAL
- fotografię plenerową również w salach Pałacu w Nieborowie
- fotografię atelierową: śluby, chrzty, komunie
- prace amatorskie z dnia na dzień

ZAPRASZAMY Łowicz, ul. Zduńska 41

R-26-P-472



PASMANTERIA art. papiernicze i szkolne

do nabycia w sklepiku
przy ulicy Broniewskiego 1
(tuż przy targowicy miejskiej)

R-26-P-167

UWAGA ABSOLWENCI SZKÓŁ PODSTAWOWYCH:

przy ZESPOLE SZKÓŁ
ZAWODOWYCH nr 2 w Łowiczu

powstaje
LICEUM
OGÓLNOKSZAŁCĄCE

Jeśli masz zdany dobrze egzamin,
zgłoś się do sekretariatu szkoły przy
ul. Armii Krajowej 6 w terminie do
28.06.1996 r.

Ilość miejsc ograniczona.

R-26-147-532

ŻALUZJE

pionowe, poziome

Producent **VERTICAL**

Łowicz, ul. Ikara 15
Tel. 37-40-88

NAJTANIEJ

R-26-P-844

WIZYTÓWKI czarno-białe, kolorowe, wielobarwne

oraz inne druki reklamowo-handlowe

zamówisz

w PAWILONIE HANDLOWYM
Tomasza Sierakowskiego
99-400 Łowicz, ul. Sienkiewicza 26
tel. 0-46/37-39-50

NAJTANIEJ W POLSCE!

R-26-118-516

PODCIŚNIENIOWE PRANIE

dywanów i tapicerek
samochodowych u klienta.

Os. Bratkowice 19/9
tel. 37-73-07 (automatyczna sekretarka).

R-26-145-53

ŻALUZJE

- ➔ poziome ➔ pionowe
- ➔ rolety ➔ verticales
- antywłamaniowe

Bełchów ul. 1 Maja 16, tel. 38-66-41, 38-66-18

R-26-P-434

Ekspresowa NAPRAWA PROTEZ

codziennie
w godz. 16.00-18.00
ZAPRASZAMY

Pracownia
protetyczna
WŁADYSŁAW
TOKARSKI
Łowicz,
ul. Zduńska 48
(wejście przez
sklep „Alicja”)
tel. domowy
37-45-38

R-26-130-552

